

**ВИКТОР ГЮГО**

**СОБОР  
ПАРИЖСКОЙ  
БОГОМАТЕРИ**

**Художники:  
Анастасия Кантария  
Сергей Клоков**

**РомГраф  
ЛитКласс**

**Издательство АСТ  
Москва**

Дорогой читатель, добро пожаловать в славный город Париж конца XV века. Именно здесь разворачивается сюжет романа-эпопеи Виктора Гюго «Собор Парижской Богоматери», ставшего классикой французского романтизма.

Графический роман, который вы держите в руках, познакомит с множеством колоритных персонажей, которые давно стали символами мировой литературы: загадочной и свободолюбивой цыганкой Эсмеральдой, обреченным на одиночество горбуном Квазимодо, жестоким и одержимым архидьяконом Клодом Фролло, а также другими героями, чьи жизни сплетаются в сложный узор человеческих судеб. Вы не только пройдете по кривым улочкам средневекового Парижа, но и заглянете в тайные уголки великого Собора Богоматери — неповторимого памятника зодчества, чей вид восхищает сердца людей и по сей день.

В основе сюжета лежит трагическая цепь событий, вызванная роковыми страстями, безответными чувствами и превратностями судьбы. В этом романе любовь переплетается с ненавистью, а красота становится источником и вдохновения, и гибели. Каждому герою предстоит сделать выбор, который навсегда изменит их судьбы.

Роман Гюго — это не просто история о людях и постигшем их роке, но и мощная поэтическая ода средневековой архитектуре и городу, который, подобно живому существу, хранит в себе радости и злоключения своих обитателей. Автор рассматривал зодчество как язык, на котором люди говорили до изобретения книгопечатания, и потому уделяет особое внимание красотам Парижа. Именно поэтому церковный собор стал символом и главным фоном для разворачивающихся событий. Но книга затрагивает и более широкие вопросы: борьбу общества и государ-

ства, проблемы бедных и богатых, а также жестокость судебного правосудия.

В этом графическом издании романа вас ждут многочисленные иллюстрации, которые помогут переместиться во времени и узреть Париж глазами обывателя XV века: вы увидите величественные башни собора Богоматери, узрите восхитительный танец Эсмеральды, ужаснетесь уродству Квазимодо и взглянете с высоты птичьего полета на бескрайний каменный океан средневекового города.

В конце книги вас ждет небольшая статья, которая поможет глубже понять символику романа и его исторический контекст, а также раскрыть причины, по которым «Собор Парижской Богоматери» стал неотъемлемой частью мирового культурного наследия.

**Приятного чтения!**

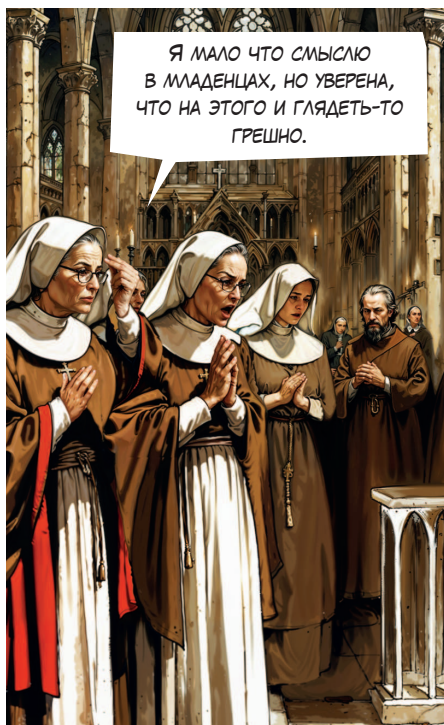


Париж, 1467 год



ЧТО ЭТО ТАКОЕ,  
СЕСТРИЦА?

ЧТО ТОЛЬКО С НАМИ СТАНЕТСЯ,  
ЕСЛИ НАЧАЛИ ПРОИЗВОДИТЬ НА  
СВЕТ ПОДОБНЫХ ДЕТЕЙ?



Я МАЛО ЧТО СМЫСЛУ  
В МЛАДЕНЦАХ, НО УВЕРЕНА,  
ЧТО НА ЭТОГО И ГЛЯДЕТЬ-ТО  
ГРЕШНО.



ПО-МОЕМУ, ЭТО ЖИВОТНОЕ,  
ЗВЕРЕНЫШ, СЛОВМ, ЧТО-ТО  
НЕЧЕСТИВОЕ; ЕГО СЛЕДУЕТ БРОСИТЬ  
ЛИБО В ВОДУ, ЛИБО В ОГОНЬ



ПОДКИДЫШ! И НАЙДЕННЫЙ,  
ВЕРОЯТНО, НА БЕРЕГУ  
ФЛЕГЕТОНА!



У НЕГО ТОЛЬКО ОДИН ГЛАЗ,  
А ДРУГОЙ ЗАКРЫТ БОРОДАВКОЙ.

ЭТО НЕ БОРОДАВКА, А ЯЙЦО, КОТОРОЕ ЗАКЛЮЧАЕТ В СЕБЕ ПОДОБНОГО ЖЕ ДЕМОНА,  
В КОТОРОМ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, ЗАЛОЖЕНО ДРУГОЕ МАЛЕНЬКОЕ ЯЙЦО, СОДЕРЖАЩЕЕ  
В СЕБЕ ЕЩЕ ОДНОГО ДЬЯВОЛА, И ТАК ДАЛЕЕ. ПО МОЕМУ МНЕНИЮ, ДЛЯ ПАРИЖСКОГО  
ПРОСТОНАРОДЬЯ БЫЛО БЫ ГОРАЗДО ЛУЧШЕ, ЕСЛИ БЫ ЭТОГО МАЛЕНЬКОГО КОЛДУНА  
БРОСИЛИ НЕ В ЯСЛИ, А НА СВЯЗКУ ХВОРОСТА!



Я УСЫНОВЛЯЮ ЭТОГО РЕБЕНКА.



ВЕДЬ Я ВАМ ДАВНО ГОВОРИЛА,  
СЕСТРА, ЧТО ЭТОТ МОЛОДОЙ ИЕРЕЙ,  
КЛОД ФРОЛМО, ЧЕРНОКНИЖНИК.

15 лет спустя



ДОЛОЙ МИСТЕРИЮ! ДОЛОЙ!

НАЧИНАЙТЕ! НАЧИНАЙТЕ  
МИСТЕРИЮ!



ДОЗВОЛИТ ЛИ ВАШЕ ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННОСТВО  
ЭТИМ БЕЗДЕЛЬНИКАМ ПРОДОЛЖАТЬ СВОЮ  
КОМЕДИЮ?

МОНСЕНЬОР, УДОВОЛЬСТВУЕМСЯ ТЕМ, ЧТО НАС  
ИЗБАВИЛИ ОТ ПОЛОВИНЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ. МЫ,  
ВО ВСЯКОМ СЛУЧАЕ, В ВЫИГРЫШЕ.

ПРОДОЛЖАЙТЕ, МНЕ ВСЕ РАВНО.  
Я ТЕМ ВРЕМЕНЕМ ПОЧИТАЮ ТРЕБНИК.





ГОСПОДА ГОРОЖАНЕ И ДВОРЯНЕ ПАРИЖА, Я НЕ ПОНИМАЮ, ЧТО ВСЕ МЫ ТУТ ДЕЛАЕМ. Я ВИЖУ ВОН НА ТЕХ ПОДМОСТКАХ КАКИХ-ТО ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ, ВИДИМО, СОБИРАЮТСЯ ДРАТЬСЯ. НЕ ЗНАЮ, МОЖЕТ БЫТЬ, ЭТО И ЕСТЬ ТО САМОЕ, ЧТО У ВАС НАЗЫВАЕТСЯ «МИСТЕРИЕЙ», НО Я НЕ ВИЖУ ЗДЕСЬ НИЧЕГО ЗАНЯТОГО.



НЕ ЖЕЛАЕТЕ ЛИ ИЗБРАТЬ ПАПУ ШУТОВ ПО ОБЫЧАЮ МОЕЙ РОДИНЫ? СРЕДИ НАС ДОСТАТОЧНО ПРИЧУДЛИВЫХ ОБРАЗЧИКОВ ОБОЕГО ПОЛА, ЧТОБЫ ПОСМЕЯТЬСЯ НАД НИМИ ПО-ФЛАМАНДСКИ, И ИЗРЯДНОЕ КОЛИЧЕСТВО УРОДОВ, ОТ КОТОРЫХ МОЖНО ОЖИДАТЬ ОТМЕННЫХ ГРИМАС В ТОМ ОКНЕ!





Ах!

ЭТО КВАЗИМОДО, ГОРБУН И ЗВОНАРЬ СОБОРА ПАРИЖСКОЙ БОГОМАТЕРИ! КВАЗИМОДО КРИВНОГИЙ, КВАЗИМОДО ОДНОГЛАЗЫЙ! БЕРЕГИТЕСЬ, БЕРЕМЕННЫЕ ЖЕНЩИНЫ! И ТЕ, КОТОРЫЕ ЖЕЛАЮТ ЗАБЕРЕМЕНЕТЬ!

О! ПРОТИВНАЯ ОБЕЗЬЯНА!



ТАКАЯ ЖЕ ЗЛАЯ, КАК И УРОДЛИВАЯ!

ДЬЯВОЛ ВО ПЛОТИ.

О, МЕРЗКАЯ ХАРЯ!

О, ГНУСНАЯ ДУША!



КРЕСТ ЧЕСТНОЙ! Я НИКОГДА В ЖИЗНИ НЕ ВСТРЕЧАЛ ТАКОГО ВЕЛИКОЛЕПНОГО УРОДСТВА, СВЯТОЙ ОТЕЦ! ТЫ ДОСТОИН БЫТЬ ПАПОЙ НЕ ТОЛЬКО В ПАРИЖЕ, НО И В РИМЕ. ЧТО ТЫ НА ЭТО СКАЖЕШЬ?



ТЫ ГЛУХОЙ, ЧТО ЛИ?

ОН ГОВОРИТ, ЕСЛИ ЗАХОЧЕТ. ОН ОГЛОХ ОТ ТОГО, ЧТО ЗВОНИТ В КОЛОКОЛА. ОН НЕ НЕМОЙ.

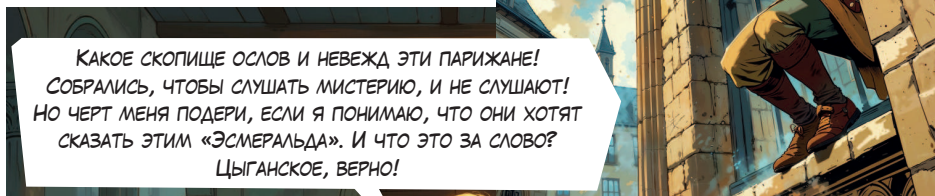


ЭТО ЗВОНАРЬ МОЕГО БРАТА-АРХИДЬЯКОНА. ЗДРАВСТВУЙ, КВАЗИМОДО!



Отлично! Все крикуны уходят, а оставшихся достаточно, чтобы дослушать мою мистерию. Их, правда, мало, но зато публика избранная, образованная.

Друзья, Эсмеральда! Эсмеральда на площади!



Какое скопище ослов и невежд эти парижане! Собрались, чтобы слушать мистерию, и не слушают! Но черт меня подери, если я понимаю, что они хотят сказать этим «Эсмеральда». И что это за слово? Цыганское, верно!





К ЧЕРТУ ВСЕ ПОТЕШНЫЕ ОГНИ!



ПРОКЛЯТЫЙ ПРАЗДНИК! НЕужели ты будешь преследовать меня всюду?



ПРОКЛЯТЫЕ ПАРИЖАНЕ! ТЕПЕРЬ ОНИ ЗАГОРАЖИВАЮТ ОГОНЬ, А ВЕДЬ МНЕ ТАК НЕОБХОДИМО ХОТЯ БЫ НЕМНОЖКО ПОГРЕТЬСЯ. НА ЧТО ОНИ ТАМ СМОТРЯТ?